

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

20 AVRIL 1989

### PROJET DE LOI

portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit

### RAPPORT

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR  
M. GEHLEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 12 avril 1989.

(1) Composition de la Commission :  
Président : M. De Groot.

A. — Titulaires :

C.V.P. M. Bosmans (J.), Mmes Leysen, Merckx-Van Goey,  
MM. Vandebosch, Van Peel.  
P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Charlier (G.), Leroy, Mayeur, Walry.  
S.P. Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Hancké, Peeters, Verheyden.  
P.V.V. M. De Groot, Devolder, Vandermeulen.  
P.R.L. MM. D'hondt, Henrotin.  
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Gehlen.  
V.U. M. Caudron.  
Ecolo/ M. Winkel.  
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Beerden, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.  
MM. Collart, Daerden, Eerdekkens, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.  
M. Coppens, Mme Lefebre, MM. Sleekx, Timmermans, Van Steenkiste.  
MM. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.  
MM. Bertouille, Defraigne, Klein.  
MM. Laurent, Lebrun, Léonard.  
Mme Brepoels, M. Candries.  
MM. Cuyvers, Van Durme.

(1) Samenstelling van de Commissie :  
Voorzitter : de heer De Groot.

A. — Vaste leden :

C.V.P. H. Bosmans (J.), Mevr. Leysen, Merckx-Van Goey, HH. Vandebosch, Van Peel.  
P.S. Mej. Burgeon (C.), HH. Charlier (G.), Leroy, Mayeur, Walry.  
S.P. Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Hancké, Peeters, Verheyden.  
P.V.V. HH. De Groot, Devolder, Vandermeulen.  
P.R.L. HH. D'hondt, Henrotin.  
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Gehlen.  
V.U. H. Caudron.  
Ecolo/ H. Winkel.  
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.  
HH. Collart, Daerden, Eerdekkens, Happart, Harmegnies (Y.), Tomas.  
H. Coppens, Mevr. Lefebre, HH. Sleekx, Timmermans, Van Steenkiste.  
HH. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.  
HH. Bertouille, Defraigne, Klein.  
HH. Laurent, Lebrun, Léonard.  
Mevr. Brepoels, H. Candries.  
HH. Cuyvers, Van Durme.

Voir :

- 735 - 88 / 89 :  
— N° 1 : Projet de loi.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

20 APRIL 1989

### WETSONTWERP

houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfd bij het Duitse leger en hun rechthebbenden

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID EN  
HET LEEFMILIEU (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER GEHLEN

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 12 april 1989.

(1) Samenstelling van de Commissie :  
Voorzitter : de heer De Groot.

Zie :

- 735 - 88 / 89 :  
— N° 1 : Wetsontwerp.

## I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX CLASSES MOYENNES ET AUX VICTIMES DE LA GUERRE

« Le présent projet de loi comporte certaines mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit en matière de rentes de guerre et de pensions du secteur public, des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants.

Ce statut a été créé par la loi du 21 novembre 1974 comme a été créé par une loi portant la même date, le statut de résistant au nazisme dans les régions annexées. Ces statuts répondaient aux revendications des habitants des cantons de Eupen, Malmédy et Sankt-Vith qui, par ordonnance du 18 mai 1940 des autorités allemandes, furent annexés au Reich allemand et se virent, de ce fait, imposer de nombreuses contraintes dont celle d'accomplir toutes les obligations militaires imposées aux citoyens allemands.

La reconnaissance de la qualité d'incorporé de force dans l'armée allemande comme celle de résistant au nazisme dans les régions annexées fut confiée à des commissions indépendantes sous la présidence d'un magistrat.

De nombreuses causes d'exclusion étaient prévues par ces lois de façon à écarter les personnes déchues de leurs droits ou ayant été volontairement au service de l'ennemi.

Du 21 novembre 1974 au 10 janvier 1976, période au cours de laquelle les demandes pouvaient être introduites, 6 000 personnes environ sur les 8 500 qui ont été incorporées dans l'armée allemande, ont sollicité le bénéfice du nouveau statut. Le nombre de demandes agréées a été de l'ordre de 5 000.

Tandis que les résistants au nazisme se voyaient reconnaître certains avantages en matière de rentes et de pensions par la loi du 3 juin 1982, les incorporés de force furent jusqu'à présent privés des mêmes avantages.

Les projets de textes qui les leur accordaient et qui avaient été approuvés par le Conseil de Gouvernement du 23 mai 1986 firent l'objet d'observations du Conseil d'Etat qui estima que c'est « uniquement par voie législative qu'une solution offrant la sécurité voulue pouvait être apportée » ... à certains problèmes qui faisaient l'objet des projets d'arrêtés royaux qui lui étaient soumis, tels que ceux relatifs à l'octroi de pensions anticipées non réduites.

C'est ce qui motiva l'élaboration d'un projet de loi unique couvrant l'ensemble des mesures annoncées.

Les événements politiques retardèrent la rédaction et le dépôt de ce texte dont la Commission est, à présent, saisie.

## I. — INLEIDING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR DE MIDDENSTAND EN VOOR DE OORLOGSSLACHTOFFERS

Het voorliggende wetsontwerp bevat een aantal maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfd bij het Duitse leger en hun rechthebbenden inzake oorlogsrenten evenals inzake de pensioenen van de openbare sector, van de werknemers en van de zelfstandigen.

Dat statuut werd in het leven geroepen door de wet van 21 november 1974. Een wet van dezelfde datum heeft het statuut van weerstander tegen het nazisme in de ingelijfd gebieden ingevoerd. Die statuten kwamen tegemoet aan de eisen van de inwoners van de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith die bij het Duitse Reich werden aangehecht door een ordonnantie van de Duitse autoriteiten van 18 mei 1940. Het gevolg daarvan was dat ze talrijke verplichtingen moesten nakomen, met inbegrip van de militaire dienstplicht, die aan de Duitse burgers waren opgelegd.

De erkenning van de hoedanigheid van verplicht ingelijfd bij het Duitse leger en van weerstander tegen het nazisme in de aangehechte gebieden werd aan onafhankelijke commissies onder het voorzitterschap van een magistraat toevertrouwd.

In die wetten waren een groot aantal gevallen van uitsluiting opgenomen, ten einde de personen die van hun rechten vervallen waren verklaard of die vrijwillig voor de vijand hadden gewerkt, de voordelen van de wet te ontzeggen.

Aanvragen konden worden ingediend in de tijds-spanne van 21 november 1974 tot 10 januari 1976. Ongeveer 6 000 personen, op een totaal van 8 500 die bij het Duitse leger waren ingelijfd, hebben het nieuwe statuut aangevraagd. Het aantal ingewilligde aanvragen bedroeg ongeveer 5 000.

De wet van 3 juni 1982 kende de weerstanders tegen het nazisme bepaalde renten en pensioenvoor-delen toe. Tot op heden bleven de verplicht ingelijfden echter van die voordelen verstoken.

Op de ontwerpen die deze voordelen toekenden en die door de Ministerraad op 23 mei 1986 werden goedgekeurd, kwamen echter opmerkingen vanwege de Raad van State, die van oordeel was dat « een oplossing die de gewenste veiligheid biedt alleen bij wet kan worden geregeld ». Bedoeld werd de oplossing voor een aantal problemen die het voorwerp uitmaakten van ontwerp - koninklijke besluiten die aan de Raad van State werden voorgelegd, zoals die in verband met het toekennen van vervroegde niet-verminderde pensioenen.

Om die reden werd één enkel wetsontwerp opgesteld waarin het geheel van de aangekondigde maatregelen is uitgewerkt.

De politieke toestand heeft het opstellen en het indienen van de tekst vertraagd die thans aan de Commissie is voorgelegd.

### Que contient-il ?

D'abord, il prévoit l'octroi d'une rente viagère d'un montant annuel de 540 F hors index — soit 1 604 F à l'indice actuel — par période de six mois d'appartenance au statut.

Cette rente est réversible au profit de la veuve à concurrence de 40 p.c. de son montant et les conditions d'octroi sont identiques à celles qui sont généralement prévues pour les autres rentes de la guerre 1940-1945 (articles 1 à 15).

En second lieu, il permet la prise en considération, dans le régime de pension de retraite et de survie du secteur public, de la période ayant donné lieu à l'octroi du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande, pour autant que les personnes bénéficiaires du statut soient entrées en service, en Belgique ou à la Colonie, avant le 1<sup>er</sup> août 1955.

Cette période est comptée pour le double de sa durée en matière de pension de retraite et pour son temps réel lorsqu'il s'agit d'une pension de survie (articles 16 à 18).

Enfin, il étend le droit, comme c'est déjà le cas pour les autres statuts de reconnaissance nationale, à une pension de retraite sans réduction respectivement dans le secteur des travailleurs salariés et dans celui des travailleurs indépendants (articles 19 à 24).

L'article 25 fixe les dates d'entrée en vigueur des nouvelles mesures, celles qui ont trait aux pensions ayant effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1988 en vue de ne pas léser les personnes qui avaient pris des dispositions sur la foi des décisions arrêtées par le Gouvernement en 1986.

Tel est l'objet de ce projet de loi attendu depuis longtemps par les ressortissants des cantons de l'Est.

\*  
\* \*

Il convient également de signaler que, dans le commentaire de l'article 15 (Doc. n° 735/1, p. 3), il y a lieu de lire « 1<sup>er</sup> janvier 1989 » au lieu de « 1<sup>er</sup> janvier 1988 » et « chapitre » au lieu de « projet ».

## II. — DISCUSSION

*Un membre* souligne les problèmes particuliers auxquels la population des cantons d'Eupen, de Malmedy et de Saint-Vith a été confrontée au cours de la deuxième guerre mondiale.

Les populations du Grand-Duché de Luxembourg et d'Alsace-Lorraine ont, elles aussi, connu des difficultés similaires. La France et le Grand-Duché ont depuis longtemps pris des mesures en faveur des incor-

### Wat bevat deze tekst ?

Ten eerste voorziet hij in de jaarlijkse toekenning aan de gerechtigden op het statuut van een levenslange rente van 540 frank niet-geïndexeerd — dat betekent 1 604 frank tegen het huidige indexcijfer — voor elk semester waarvoor de betrokkenen erkend werd als titularis van het statuut.

Die rente kan voor 40 % aan de weduwe overgedragen worden. De toekenningsvooraarden zijn dezelfde als die waaraan in het algemeen moet worden voldaan om in aanmerking te komen voor de andere oorlogsrenten voor de oorlog 1940-1945. (artikelen 1 tot 15).

Ten tweede komt de periode waarvoor het statuut van de verplicht ingelijfd bij het Duitse leger werd verkregen, in aanmerking voor de berekening van de rust- en overlevingspensioenen in de openbare sector, voor zover de personen die houder zijn van het statuut, vóór 1 augustus 1955 hetzij in België hetzij in de kolonie in dienst zijn getreden.

Die periode wordt dubbel aangerekend voor een rustpensioen. Indien het om een overlevingspensioen gaat, wordt de reële tijd aangerekend (artikelen 16 tot 18).

Ten slotte wordt, zoals dit reeds het geval is voor de andere statuten van nationale erkentelijkheid, het recht op een niet-verminderd rustpensioen uitgebreid tot de sector van de werknemers en ook van de zelfstandigen (artikelen 19 tot 24).

Artikel 25 bepaalt de data van de inwerkingtreding van de nieuwe maatregelen. De bepalingen die betrekking hebben op de pensioenen, hebben terugwerkende kracht tot 1 januari 1988 zodat de personen die schikkingen hadden genomen op basis van de regeringsbesluiten van 1986, geen nadeel ondervinden.

Dat is het doel van het voorliggende wetsontwerp waarop de inwoners van de Oostkantons al zo lang wachten.

\*  
\* \*

Ten slotte moet ook nog worden aangestipt dat in de toelichting bij artikel 15 (Stuk n° 735/1, blz. 3) de datum « 1 januari 1988 » moet worden gewijzigd in « 1 januari 1989 » en dat het woord « ontwerp » door « hoofdstuk » moet worden vervangen.

## II. — BESPREKING

*Een lid* wijst op de bijzondere problemen die de bevolking van de kantons Eupen, Malmedy en Sankt-Vith tijdens de Tweede Wereldoorlog heeft gekend.

Ook de bevolking van het Groothertogdom Luxembourg en van Elzas-Lotharingen had met gelijkaardige moeilijkheden af te rekenen. Frankrijk en het Groothertogdom Luxembourg hebben reeds veel vroeger

porés de force dans l'armée allemande (en 1954 pour la France et en 1967 pour le Grand-Duché).

L'intervenant rappelle que la loi du 21 novembre 1974, qui a fixé le statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande, avait été adoptée à l'unanimité par la Chambre et le Sénat. Il se réjouit que le projet de loi à l'examen prévoie d'accorder certains avantages pécuniaires à ceux qui se sont vu octroyer le statut d'incorporé de force.

L'intervenant estime qu'il est également important que ce projet assure une reconnaissance officielle des problèmes qu'a connus cette population.

*Un membre* s'étonne que les femmes divorcées et les veuves séparées de corps et de biens ne puissent prétendre à la rente instituée en faveur des veuves dont les maris bénéficiaient du statut d'incorporé de force. Il demande s'il ne s'agit pas là d'une méconnaissance de leurs droits.

*Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et aux victimes de la guerre* répond qu'une disposition identique figure dans les autres lois relatives à l'octroi de rentes aux victimes de la guerre de 1940-1945. Cette disposition doit être maintenue afin d'éviter toute discrimination.

### III. — VOTES

Les articles 1 à 3 sont adoptés à l'unanimité.  
L'article 4 est adopté par 16 voix et une abstention.

Les articles 5 à 25 sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

*Le Président,*

A. GEHLEN

E. DE GROOT

(Frankrijk in 1954 en het Groothertogdom Luxembourg in 1967) maatregelen genomen ten gunste van de verplicht ingelijfden bij het Duitse leger.

Spreker herinnert eraan dat de wet van 21 novembre 1974, waardoor het statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger tot stand werd gebracht, door Kamer en Senaat eenparig werd goedgekeurd. Hij verheugt er zich over dat met onderhavig wetsontwerp bepaalde geldelijke voordelen zullen kunnen worden toegekend aan degenen die het statuut van verplicht ingelijfde hebben verkregen.

Het is volgens spreker ook belangrijk dat hierdoor de problemen van deze bevolkingsgroep een officiële erkenning krijgen.

*Een lid* verwondert er zich over dat de uit de echt gescheiden vrouwen en de van tafel en bed gescheiden weduwen geen aanspraak kunnen maken op de rente ingesteld ten behoeve van de weduwen wier echtgenoot het statuut van verplicht ingelijfde had verkregen. Hij vraagt zich af of dit geen miskenning van hun rechten inhoudt.

*De Staatssecretaris voor de Middenstand en voor de Oorlogsslachtoffers* antwoordt dat dezelfde bepaling is opgenomen in de andere wetten betreffende de toekenning van renten aan de slachtoffers van de oorlog 1940-1945. Teneinde elke discriminatie te vermijden dient deze bepaling te worden behouden.

### III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 3 worden eenparig aangenomen.  
Artikel 4 wordt aangenomen met 16 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 5 tot 25 worden eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitter,*

A. GEHLEN

E. DE GROOT